

有備無患！防災指南

日本是個經常發生地震、颱風、洪水等自然災害的國家。為了在緊急狀況下能夠冷靜應對，平常就應該做好萬全的準備。請與家人討論災害時該如何行動、該去哪裡避難。中小學是安全的避難所。請事先調查附近的避難所吧！

不論是日本人還是外國人，可以免費使用避難所。

【指南 1】有備無患的防災必備物品

平常就應該整理好避難時需要的物品並裝進背包裡，放在立刻就能拿出來地方。請考慮家庭成員，準備必要的數量。

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 食物（立刻就能吃的東西）・飲水 | <input type="checkbox"/> 常備藥（平常使用的藥物） |
| <input type="checkbox"/> 手電筒 | <input type="checkbox"/> 衛生用品（牙刷、生理用品、尿布等） |
| <input type="checkbox"/> 手機 | <input type="checkbox"/> 貴重物品（現金、存摺、印鑑、護照等） |
| <input type="checkbox"/> 手機充電器、行動電源 | <input type="checkbox"/> 打火機 |
| <input type="checkbox"/> 隨身收音機（備用電池） | <input type="checkbox"/> 衣物（內衣褲、襪子） |
| <input type="checkbox"/> 面紙、毛巾 | <input type="checkbox"/> 口罩、消毒液 |

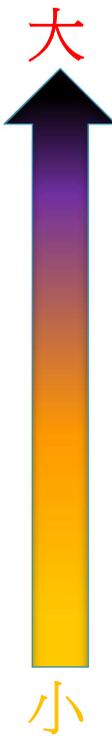
【指南 2】現在立刻註冊「K-SAFE」！！

K-SAFE（災害時等外籍人士支援系統）會透過電子郵件提供外籍人士在熊本「安心、安全」的生活必備資訊，並且在發生地震、颱風等自然災害或是疫情等緊急情況時，同樣以電子郵件通知外籍人士。本系統支援簡易日語、中文、英文、韓文。請使用您或家人的電子郵件地址註冊。註冊時，請將姓名、國籍、性別傳送到 pj-info@kumamoto-if.ro.jp。



【指南 3】關於災害的資訊與行動

災害發生時，會將警戒等級分成 5 個階段，通知建議採取的行動與注意事項。

危險度	警戒等級	建議採取的行動
	警戒等級 5 非常危險 (確保生命安全)	緊急確保生命安全 (有生命危險) 已經發生了地震或水災等災害。災害有威脅生命的危險。 在保護好人身安全的同時行動。
	警戒等級 4 從危險的地方離開 全體避難	避難指示 (立刻避難) 請立刻離開危險的場所，到避難所避難。 如果移動至公共避難所會有危險，請前往附近安全的避難所，或家中最安全的避難位置。
	警戒等級 3 從危險的地方離開 老年人等避難	高齡者等避難 (老年人等請立即避難) 避難時較花時間的人 (高齡者、身心殘障人士、嬰幼兒等) 與其協助者一起離開危險的場所立即避難。 其他人也請做好避難的準備，以便能夠立刻避難。
	警戒等級 2	洪水警報・大雨警報等 可能會發生災害。請準備好攜帶到避難場所的物品等，並確認避難時該做什麼。
	警戒等級 1	早期警報 請提高防災意識。

關於五種警戒等級，除了日文以外的語言也可以閱覽。

https://www.bousai.go.jp/oukyu/hinanjouhou/r3_hinanjouhou_guideline/pdf/poster_multi.pdf

【指南 4】緊急避難場所列表

發生災害 (如地震或颱風) 的時候可能必須前往避難場所避難。請事先確認自己家附近的避難場所並做好準備，以便緊急的時候能夠立刻前往。

●指定緊急避難場所（臨時避難場所）

熊本市將根據災害的規模與種類進行判斷，如有必要，下列場所可作為避難所使用。

中央區		
	名稱	地址
1	出水小學	出水 1 丁目 1-75
2	熊本國府高中	國府 2 丁目 15-1
3	youme Mart 水前寺站(停車場)	水前寺 1 丁目 4-8
4	出水南小學	出水 4 丁目 1-1
5	出水中學	出水 5 丁目 3-1
6	出水南中學	出水 7 丁目 86-1
7	湧心館高中	出水 4 丁目 1-2
8	youme Mart Ezu(停車場)	出水 4 丁目 39-28
9	一新小學	新町 3 丁目 10-45
10	西山中學	島崎 1 丁目 27-1
11	二之丸廣場	二之丸 2
12	第一高中	古城町 3-1
13	熊本 YMCA 本館	段山本町 4-1
14	youme Mart 熊本新町(停車場)	新町 2 丁目 12-21
15	大江交流室・公民館	大江 6 丁目 1-85
16	大江小學	大江 3 丁目 5-31
17	白川中學	大江 3 丁目 1-12
18	九州學院高中	大江 5 丁目 2-1
19	熊本大學大江體育館	大江本町 5-1
20	開新高中	大江 6 丁目 1-33
21	熊本學園大學	大江 2 丁目 5-1
22	子飼橋上游左岸	大江 1 丁目、新屋敷 2 丁目
23	youme Mart 大江(停車場)	大江 3 丁目 2-40
24	帶山小學	帶山 4 丁目 11-11
25	帶山 7 丁目橡實公園	帶山 7 丁目 18
26	家族葬 famille 上水前寺	上水前寺 2 丁目 23-21
27	youme Mart 帶山(停車場)	三郎 1 丁目 1-3
28	帶山西小學	帶山 1 丁目 29-8
29	帶山中學	帶山 1 丁目 35-32
30	黑髮小學	黑髮 2 丁目 2-1
31	櫻山中學	黑髮 5 丁目 13-1
32	龍南中學	坪井 4 丁目 16-1

33	市立必由館高中	坪井4丁目15-1
34	熊本大學黑髮運動場・黑髮體育館	黑髮2丁目39-1
35	子飼橋上游右岸	黑髮2丁目
36	濟濟齋高中	黑髮2丁目22-1
37	Sun Life 熊本	黑髮3丁目3-12
38	坪井中央公園	坪井6丁目13
39	慶徳小學	山崎町72
40	花畑廣場	花畑町7-10
41	向山小學	本山4丁目5-11
42	江南中學	本山町75
43	白川橋上・下游左岸（白川橋左岸綠地）	本山2丁目、3丁目
44	長六橋上・下游左岸	迎町1丁目、本莊5丁目
45	家族葬 famille 世安	世安2丁目1-27
46	壺川小學	壺川1丁目4-5
47	京稜中學	京町本丁1-14
48	熊本大學附設中・小學	京町本丁5-12
49	五福小學	細工町2丁目25
50	五福交流室・公民館	細工町2丁目25
51	城東小學	千葉城町5-1
52	藤園中學	千葉城町5-2
53	銀座橋一帶白川川岸	中央街
54	白川小學	新屋敷1丁目7-13
55	熊本大學本莊體育館	九品寺4丁目24-1
56	youme Mart 九品寺(停車場)	九品寺3丁目17-17
57	砂取小學	神水1丁目1-1
58	熊本商業高中	神水1丁目1-2
59	熊本工業高中	上京塚町5-1
60	水前寺競技場	水前寺5丁目23-3
61	熊本武道館	水前寺5丁目23-2
62	水前寺運動公園	水前寺5丁目23
63	水前寺江津湖公園（水前寺地區）	水前寺公園12
64	熊本市綜合體育館・青年會館	出水2丁目7-1
65	中央公民館	草葉町5-1
66	碩台小學	井川淵町4-8
67	白川公園	草葉町5
68	家族葬 famille 藤崎宮前	上林町3-26-1
69	託麻原小學	渡鹿2丁目3-1

70	熊本高中	新大江1丁目8
71	渡鹿公園	渡鹿1丁目15
72	家族葬 famille Toroku(渡鹿)	渡鹿3丁目11-3
73	白山小學	菅原町9-1
74	熊本大學藥學部運動場	白山1丁目6-54
75	春竹小學	琴平1丁目9-43
76	江原中學	琴平2丁目9-59
77	八王寺中央公園	八王寺町50
78	本莊小學	本莊6丁目5-47
79	九州動物學院	本莊6丁目16-34
東區		
	名稱	地址
80	秋津社造中心・公民館	秋津3丁目15-1
81	秋津小學	秋津3丁目9-20
82	秋津中央公園	東野2丁目26
83	東野中學	東野3丁目6-50
84	秋津三丁目公園	秋津3丁目6
85	秋津西公園	東野1丁目14
86	沼山津公園	沼山津2丁目9
87	光輪保育園	沼山津4丁目8-29
88	泉丘小學	水源1丁目7-1
89	水前寺江津湖公園(廣木地區)	廣木町
90	畫圖小學	下江津8丁目1-6
91	環境綜合中心	畫圖町所島404-1
92	東部公民館	錦丘1-1
93	尾上小學	尾上2丁目8-1
94	錦丘中學	錦丘22-1
95	錦丘公園	錦丘8
96	家族葬 famille 尾上	尾上3丁目1-12
97	健軍小學	健軍2丁目25-56
98	熊本 Marist 学園高中	健軍2丁目11-54
99	湖東中學	湖東1丁目13-1
100	水前寺江津湖公園(庄口地區)	健軍4丁目19
101	家族葬 famille 神水齋場	健軍2丁目21-14
102	健軍東小學	東町4丁目15-2
103	東町中學	東町4丁目15-1
104	櫻木小學	花立2丁目23-1

105	岡耳鼻咽喉科醫院	花立2丁目16-24
106	櫻木東小學	櫻木6丁目10-1
107	櫻木中學	櫻木4丁目13-23
108	託麻北小學	上南部3丁目34-1
109	東部中學	上南部2丁目21-1
110	託麻運動中心	上南部3丁目22-30
111	youme Mart Sunpian(停車場)	上南部2丁目2-2
112	託麻西小學	御領2丁目3-30
113	家族葬 famille 長嶺西	長嶺西1丁目6-2
114	家族葬 famille 保田窪	御領1丁目6-38
115	託麻東小學	戶島3丁目15-1
116	二岡中學	戶島3丁目15-2
117	熊本綜合醫療 Rehabilitation 學院	小山2丁目25-35
118	熊本縣酪農業協同組合聯合會	戶島5丁目10-15
119	戶島 Fureai(交流)廣場	戶島町1489番地
120	託麻社造中心・公民館	長嶺東7丁目11-15
121	託麻南小學	長嶺東3丁目2-20
122	託麻南中央公園	長嶺東4丁目14
123	家族葬 famille 長嶺東	長嶺東4丁目15-8
124	月出小學	月出6丁目2-40
125	熊本縣立大學	月出3丁目1-100
126	長嶺小學	長嶺南7丁目22-1
127	長嶺中學	長嶺南7丁目21-40
128	長嶺公園	長嶺南4丁目8
129	香之森	戶島西7丁目3
130	西原小學	新南部3丁目4-60
131	西原中學	保田窪4丁目9-1
132	東海大學附屬熊本星翔高中	渡鹿9丁目1-1
133	保田窪公園	保田窪本町24
134	東町小學	東町3丁目3-1
135	第二高中	東町3丁目13-1
136	家族葬 famille 花立	花立6丁目1-1
137	山之内小學	山之内4丁目1-1
138	山之内中央公園	山之内3丁目1
139	東稜高中	小峯4丁目5-10
140	若葉小學	若葉4丁目23-1
141	健軍文化廳	若葉3丁目5-11

西區		
	名稱	地址
142	池田小學	池田 1 丁目 28-5
143	井芹中學	上熊本 3 丁目 27-1
144	熊本縣立綜合體育館	上熊本 1 丁目 9-28
145	池田 1 丁目西兒童遊園	池田 1 丁目 19
146	池龜公園	池龜町 12
147	池上小學	池上町 850
148	三和中學	上高橋 1 丁目 4-1
149	池上中央公園	池上町 484-1 外
150	西部公民館	小島 2 丁目 7-1
151	小島小學	小島 7 丁目 9-1
152	城西中學	小島 8 丁目 17-1
153	西部交流中心	小島 2 丁目 7-50
154	小島公園	小島 6 丁目 10-40
155	春日小學	春日 5 丁目 3-5
156	熊本森都心 Plaza	春日 1 丁目 14-1
157	熊本站白川站前廣場	春日 3 丁目 15
158	河內交流室・公民館	河內町船津 791
159	河內小學	河內町船津 2505-2
160	舊河內小學白濱分校	河內町白濱 1018-6
161	河內中學	河內町船津 2470-1
162	城山小學	城山大塘 1 丁目 23-1
163	熊本西高中	城山大塘 5 丁目 5-15
164	西部環境工場	城山藥師 2 丁目 12-1
165	城山公園運動設施	城山半田 4 丁目 16-1
166	youme Mart 城山(停車場)	城山下代 2 丁目 5-7
167	城西小學	島崎 3 丁目 12-60
168	市立千原台高中	島崎 2 丁目 37-1
169	古莊公園	島崎 5 丁目 15
170	石神山公園	島崎 3 丁目 56
171	家族葬 famille 橫手	橫手 3 丁目 1-27
172	youme Mart 島崎(停車場)	島崎 2 丁目 12-1
173	白坪小學	蓮台寺 4 丁目 4-1
174	花陵中學	八島 2 丁目 14-1
175	蓮台寺公園	蓮台寺 4 丁目 14-55、5 丁目 5
176	youme Mart 田崎(停車場)	田崎 2 丁目 5-1

177	高橋小學	高橋町 1 丁目 6-1
178	中島小學	中島町 538
179	中島中央公園	中島町字直氏 383-3 外中島町字直氏 371 外
180	白川中原綠地	小島上町、中原町
181	花園社造中心・公民館	花園 5 丁目 8-3
182	花園小學	花園 6 丁目 9-15
183	花園五丁目公園	花園 5 丁目 9
184	柿原公園	花園 7 丁目 19
185	古町小學	二本木 4 丁目 9-65
186	舊松尾北小學	松尾町平山 255
187	舊松尾西小學	西松尾町 4456-1
188	舊松尾東小學	上松尾町 2880
189	芳野小學	河內町野出 1419
190	芳野中學	河內町野出 1420-46
191	芳野社區中心	河內町野出 1410
192	芳野保育園	河內町岳 880 番地
南區		
	名稱	地址
193	飽田東小學	砂原町 115
194	飽田中學	孫代町 72
195	飽田公園運動場	濱口町 126
196	白川飽田綠地	今町、土河原町
197	飽田西小學	並建町 1005
198	飽田社造中心・公民館	會富町 1333-1
199	飽田南小學	護藤町 999
200	奧古閑小學	奧古閑町 4072
201	天明中學	奧古閑町 2146-1
202	天明體育館	奧古閑町 1877
203	天明社造中心・公民館	奧古閑町 2035
204	川口小學	川口町 3045
205	川尻小學	川尻 4 丁目 1-1
206	城南中學	八幡 8 丁目 1-1
207	熊本農業高中	元三町 5 丁目 1-1
208	綠川右岸第 1 號綠地	元三町 4 丁目
209	綠川右岸第 2 號綠地	野田 1 丁目、3 丁目
210	南部社造中心・公民館	南高江 6 丁目 7-35
211	城南小學	南高江 4 丁目 2-70

212	錢塘小學	錢塘町 990
213	田迎小學	出仲間 8 丁目 3-30
214	託麻中學	出仲間 6 丁目 4-1
215	田迎出仲間公園	出仲間 3 丁目 7-62
216	家族葬 famille 濱線	出仲間 6 丁目 12-7
217	youme Mart 濱線(西側立體停車場)	田井島 1 丁目 2-1
	youme Mart 濱線(北側立體停車場)	
	youme Mart 濱線(別館停車場)	
	youme Mart 濱線(地上)	
218	田迎西小學	馬渡 2 丁目 5-1
219	平成中央公園	馬渡 1 丁目 8
220	家族葬 famille Kumanan	馬渡 1 丁目 1-28
221	田迎南小學	田井島 3 丁目 12-1
222	濱線健康公園 (田迎公園運動設施)	良町 4 丁目 8-1
223	富合小學	富合町清藤 472
224	富合中學	富合町平原 56
225	雁回館	富合町清藤 405-1
226	阿斯帕爾富合 (富合公民館)	富合町清藤 400
227	中綠小學	美登里町 800
228	日吉小學	近見 1 丁目 9-30
229	白川平田十禪寺綠地	平田 1 丁目、十禪寺 2 丁目
230	youme Mart 近見(停車場)	近見 1 丁目 3-5
231	日吉東小學	近見 5 丁目 1-1
232	日吉中學	近見 5 丁目 5-1
233	幸田社造中心・公民館	幸田 2 丁目 4-1
234	御幸小學	御幸笛田 7 丁目 16-1
235	木部中央公園	御幸木部 1 丁目 3
236	御幸中央公園	流通團地 1 丁目
237	笛田中央公園	御幸笛田 6 丁目 6
238	力合小學	刈草 2 丁目 10-1
239	力合中學	島町 5 丁目 8-1
240	白藤公園	白藤 2 丁目 4
241	刈草中央公園	刈草 2 丁目 1
242	家族葬 famille 島町	島町 4 丁目 15-1
243	力合西小學	荒尾 1 丁目 11-1
244	南部綜合運動中心	白藤 5 丁目 2-1
245	Aqua Dome 熊本	荒尾 2 丁目 1-1

246	城南老人福利中心	城南町宮地 1050
247	城南綜合運動中心	城南町舞原 144-1
248	火之君文化中心	城南町舞原 394-1
249	下益城城南中學	城南町宮地 1020-1
250	隈庄小學	城南町隈庄 270
251	杉上小學	城南町永 505-1
252	城南地域物產館	城南町坂野 65-1
253	高運動場	城南町高 476-1
254	豐田小學	城南町塚原 259
255	塚原運動場	城南町塚原 81-3
北區		
	名稱	地址
256	麻生田小學	麻生田 3 丁目 9-1
257	清水新地公園	清水新地 7 丁目 5
258	五靈中學	植木町一木 163
259	植木小學	植木町廣住 1
260	北部社造中心・公民館	鹿子木町 66
261	川上小學	西梶尾町 480
262	北部中學	鹿子木町 1
263	楠小學	楠 5 丁目 15-1
264	楠中央公園	楠 3 丁目 5
265	youme Mart 龍田(停車場)	龍田 8 丁目 15-75
266	鹿南中學	植木町滴水 1110
267	櫻井小學	植木町滴水 2255
268	家居中心 GooDay 植木店(停車場)	植木町鑿田 1038
269	芝生公園	植木町岩野 269-2
270	山東小學	植木町有泉 841
271	植木文化中心	植木町岩野 238-1
272	植木中央公園運動設施	植木町岩野 285-35
273	植木地方農產品販賣站 (道之驛站 西瓜之里植木)	植木町岩野 160-1
274	清水社造中心・公民館	清水龜井町 14-7
275	清水小學	清水本町 14-58
276	清水運動中心	清水萬石 2 丁目 3-73
277	坪井川綠地公園	清水町外
278	城北小學	清水新地 1 丁目 4-1
279	清水中學	清水新地 2 丁目 3-1

280	八景水谷公園	八景水谷 1 丁目 7 外
281	家族葬 famille 麻生田	清水新地 4 丁目 5-48
282	高平台小學	高平 1 丁目 17-28
283	家族葬 famille 清水	山室 4 丁目 1-1
284	youme Mart 清水(停車場)	高平 2 丁目 25-10
285	田底小學	植木町正清 515
286	龍田社造中心・公民館	龍田弓削 1 丁目 1-10
287	龍田體育館	
288	武藏塚武道場	龍田弓削 1 丁目 1-10
289	龍田小學	龍田 7 丁目 7-1
290	龍田中學	龍田 7 丁目 8-1
291	武藏塚公園	龍田弓削 1 丁目 3
292	家族葬 famille 龍田	龍田 1 丁目 2-9
293	龍田西小學	龍田陣内 2 丁目 17-1
294	田原小學	植木町富應 1302-5
295	田原運動公園	植木町富應 1595-1
296	西里小學	下碓川町 1784
297	TKU Plaza	徳王 1 丁目 8-1
298	今熊公園	立福寺町 91-2
299	北部公園	下碓川町 416-2
300	熊本市食品交流會館	貢町 581-2
301	榆木小學	榆木 3 丁目 9-1
302	楠中學	楠 3 丁目 2-1
303	熊本北高中	兔谷 3 丁目 5-1
304	菱形小學	植木町圓台寺 124
305	大和區域社區中心	植木町大和 70-22
306	北部東小學	鶴羽田 2 丁目 7-1
307	勤勞青少年之家	鶴羽田 2 丁目 13-10
308	武藏小學	武藏丘 3 丁目 15-1
309	武藏中學	武藏丘 4 丁目 19-1
310	武藏丘中央公園	武藏丘 4 丁目 11
311	家族葬 famille 武藏丘	武藏丘 1 丁目 3-20
312	youme Mart 武藏丘(停車場)	武藏丘 1 丁目 4-5
313	弓削小學	弓削 3 丁目 20-1
314	家族葬 famille 武藏丘 光之森	弓削 5 丁目 2-6
315	山本小學	植木町内 1424
316	植木綜合運動中心公園	植木町山本 788-1

317	植木北中學	植木町舟島 455-1
318	吉松小學	植木町豐田 474
319	吉松運動公園	植木町龜甲 464

關於避難場所地圖

指定緊急避難場所（臨時避難場所）地圖可以從官網下載。

中央區：

https://www.city.kumamoto.jp/dynamic/info/pub/default.aspx?c_id=61

東區：

https://www.city.kumamoto.jp/dynamic/info/pub/default.aspx?c_id=62

西區：

https://www.city.kumamoto.jp/dynamic/info/pub/default.aspx?c_id=63

南區：

https://www.city.kumamoto.jp/dynamic/info/pub/default.aspx?c_id=64

北區：

https://www.city.kumamoto.jp/dynamic/info/pub/default.aspx?c_id=65

●廣域避難場所

因地震等引發的火災延燒，造成危險時的避難場所。

地區	名稱	住址
熊本城一帶	城東小學	中央區千葉城町 5-1
	藤園中學	中央區千葉城町 5-2
	二之丸公園	中央區二之丸
黑髮地區	熊本大學黑髮地區	中央區黑髮 2 丁目 39-1
	濟濟齋高中	中央區黑髮 2 丁目 22-1
	子飼橋上游右岸（上河原）	中央區黑髮 2 丁目
大江地區	開新高中	中央區大江 6 丁目 1-3 3
	熊本學園大學	中央區大江 2 丁目 5-1
	熊本高中	中央區新大江 1 丁目 8-1
	白川中學	中央區新大江 3 丁目 1-1 2
水前寺地區	熊本工業高中	中央區上京塚町 5-1
	水前寺運動公園	中央區水前寺 5 丁目 23
	水前寺江津湖公園	水前寺江津湖公園一帶
健軍地區	第二高中	東區東町 3 丁目 1 3-1

本莊、迎町、本山地區	代繼橋下游左右岸	中央區本莊3丁目、5丁目
	長六橋上下游左岸	中央區迎町1丁目、本莊5丁目
	白川橋上下游左岸	中央區本山2丁目、3丁目

廣域避難場所地圖下載頁面：

https://www.city.kumamoto.jp/dynamic/info/pub/default.aspx?c_id=60

https://www.city.kumamoto.jp/loc/pub/default.aspx?c_id=15

【指南 5】實用資訊！緊急聯絡電話



火災・急救（疾病・受傷）

 119

請在發生下列狀況時連絡消防署（119）。（免費）

- 發現火災時
- 生病或受傷時（無法自行前往醫院的時候）
- 發現附近有人生病或受傷時

直接打119，叫消防車或救護車是免費的。



事件・事故

 110

請在發生下列狀況時連絡警察（110）。（免費）

- 遇到搶匪時
- 遇到小偷時
- 遇到搶奪時
- 發現形跡可疑的人物時
- 遇到交通事故時
- 看到交通事故時